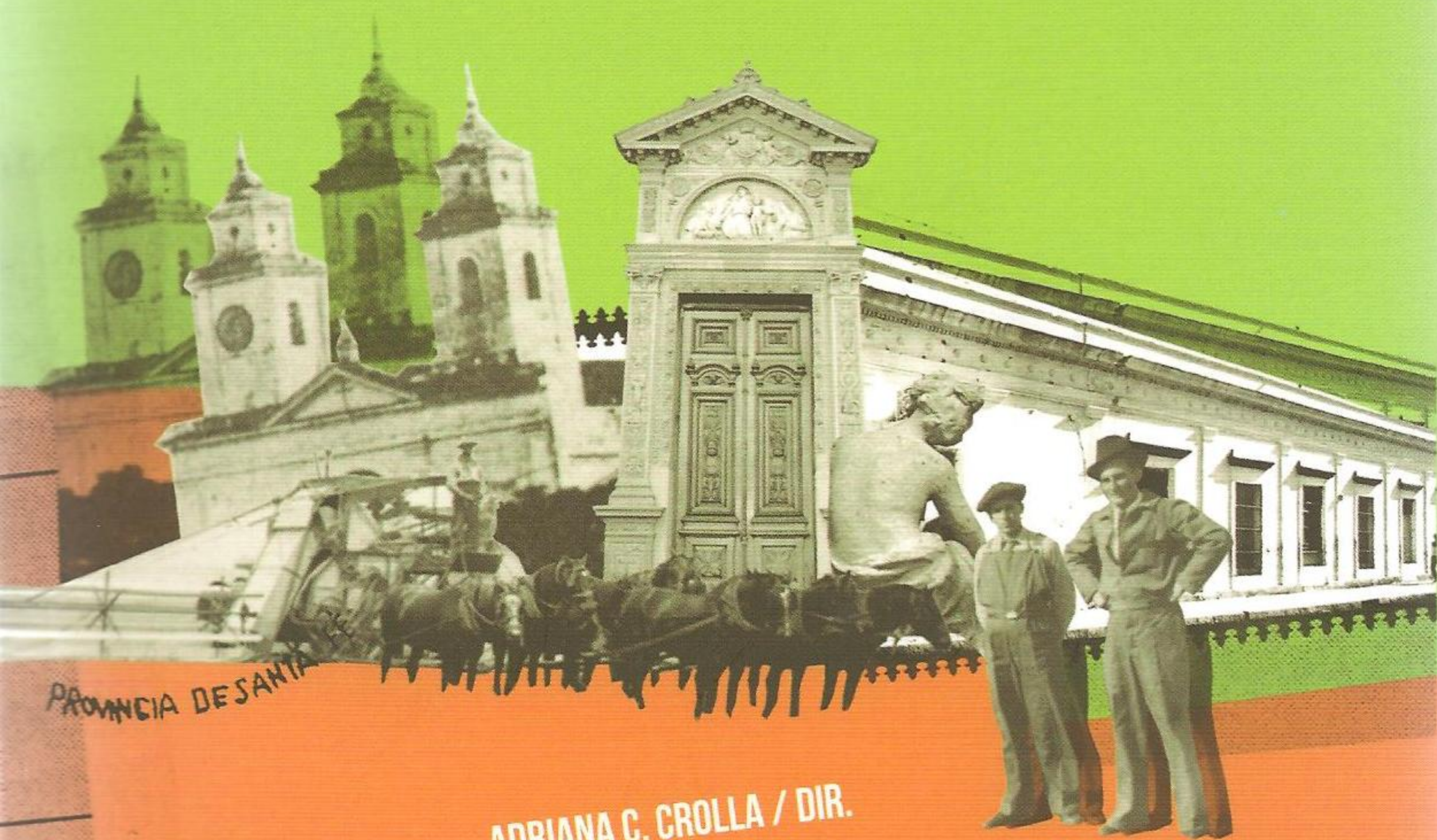


ALTROCCHÉ!

ITALIA Y SANTA FE EN DIÁLOGO

HISTORIA, CIENCIA, CULTURA Y VOCES POÉTICAS
DE LA PAMPA GRINGA



PROVINCIA DE SANTA FE

ADRIANA C. CROLLA / DIR.



UNIVERSIDAD NACIONAL
DEL LITORAL

Altrocche! Italia y Santa Fe en diálogo: historia, ciencia, cultura y voces poéticas de la Pampa Gringa / Adriana Cristina Crolla ... [et.al.]; dirigido por Adriana Cristina Crolla. -1a ed.-
Santa Fe: Ediciones UNL, 2014.
208 pp. + CD-ROM; 24x16 cm. - (Ediciones especiales)

ISBN 978-987-657-948-3

1. Inmigración Italiana. 2. Estudios Culturales. I. Crolla, Adriana Cristina II. Crolla, Adriana Cristina, dir.
CDD 306

Coordinación editorial: Ivana Tosti
Corrección: Adriana C. Crolla
Diseño de interiores: Analía Drago

© Adriana C. Crolla, Ana María Cecchini de Dallo, Julio Djenderedjian, Daniel J. Imfeld, Jorge Isaías, Juan Luis Martiren, Luis Priamo, Luciano Prósperi, Pbro. Edgar G. Stoffel, Griselda Tessio, Gustavo Vittori, 2014.



© edicionesUNL
Secretaría de Extensión,
Universidad Nacional del Litoral,
Santa Fe, Argentina, 2014.

Queda hecho el depósito que marca la Ley 11723.
Reservados todos los derechos.

9 de Julio 3563 (3000)
Santa Fe, Argentina

Este libro integra la serie *Altrocché! Espacios de la italianidad en la cultura santafesina*.
Realizado con el apoyo del Programa Espacio Santafesino del Ministerio de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe.
Convocatoria 2012.

 **Espacio Santafesino**
+ Industrias creativas



Gobierno de Santa Fe

Índice

- 7 **Prólogo**
Adriana C. Crolla
- 11 Compromiso social y político de los italianos en la construcción de la moderna Pampa Gringa
Ana María Cecchini de Dallo
- 43 Una economía creada a nuevo: Santa Fe en la época de la gran inmigración italiana
Julio Djenderedjian
- 55 Nuevas miradas sobre la Pampa Gringa: fuentes alternativas para el estudio de la colonización agrícola y la inmigración italiana en la provincia de Santa Fe (1856–1895)
Juan Luis Martiren
- 69 La italianidad en los espacios de la memoria. Un recorrido por los cementerios de la inmigración
Daniel J. Imfeld
- 85 Configuraciones de la italianidad en la literatura santafesina: archivos y patrimonios de la memoria gringa
Adriana C. Crolla
- 117 Rastros de Italia en la piel de Santa Fe. Alarifes, artesanos y artistas partícipes de la transformación de la ciudad
Gustavo Vittori
- 153 Cosechando esperanzas
Luciano Prósperi

- 163 *La terra promessa* de los piemonteses. Etnicidad, dialecto y religiosidad
Pbro. Edgar G. Stoffel
- 181 **Testimonios**
- 183 Para la memoria familiar
Griselda Tessio
- 187 Gringos desde la palabra y la fotografía
Luis Priamo
- 197 **Historias de la historia. Cuatro cuentos inéditos de Jorge Isaías**
- 199 Inmigrantes
- 201 Aquellos abuelos
- 203 El baúl de «Chiquín» Cantoni
- 205 La marlera

ALTROCCHÉ! ITALIA Y SANTA FE EN DIÁLOGO

Del vasto espectro que caracteriza el proceso inmigratorio en la Argentina, Italia se destaca como fuerza matricial de una amplia zona aluvional: la «Pampa Gringa». La provincia santafesina, en particular, experimentó a partir de la fundación de Esperanza en 1856 un fenómeno «colonizador» en el que los italianos constituyeron una fuerza de extensa determinación. En interacción con la etnia criolla, aborigen y las otras colectividades, dieron lugar a una experiencia inédita de fusión y sincretismo cultural.

Los ensayos aquí reunidos, elaborados por destacados especialistas de la historia, la sociología, la economía, la comunicación, la fotografía, la religión, la industria, la cultura y la literatura, indagan e iluminan aspectos del proceso de radicación del componente itálico y de la producción de saberes, prácticas e imaginarios concomitantes. Abordaje que pretende cubrir en algunos aspectos un área de vacancia y fortalecer los rasgos identitarios que enlazan el hoy con el pasado de origen.

Este libro, junto a un video que propone un paseo itálico por la ciudad capital y un Museo Virtual que aborda el fenómeno en sus más variadas manifestaciones, es el resultado de un proyecto que bajo el título *Altrocché! Espacios de la italianidad en la cultura santafesina* obtuvo el Premio a la categoría Multisoporte en la convocatoria 2012 de Espacio Santafesino del Ministerio de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe y se realiza con dichos aportes.

ES Espacio Santafesino
+ Industrias creativas



Gobierno de Santa Fe




ediciones UNL

ISBN 978-987-657-948-3



9 789876 579483